



البنك الوطني الجزائري
BANQUE NATIONALE D'ALGERIE

DIRECTION GENERALE

**Direction de l'Organisation, des Méthodes
et Procédures D.O.M.P « 179 »**

Le 04 AVR. 2017

N° d'ordre 3571.138.05

NOTE

**A L'ENSEMBLE DES AGENCES
ET STRUCTURES DE LA BANQUE**

OBJET : Identification et déclaration de personnes
au regard de la loi « FATCA ».

Réf : - Décret présidentiel n° 16/328 du 14 décembre 2016.

- Lettre ABEF n° 98/2017 du 09 février 2017.
- Lettre ABEF n° 163/2017 du 02 mars 2017.
- Lettre ABEF n° 219/2017 du 16 mars 2017.

1. La présente note a pour objet de définir les modalités pratiques d'identification et de déclaration des contribuables américains dans le cadre de l'application de la convention algéro-américaine signée le 13 octobre 2015 et ratifiée par le décret présidentiel n° 16-328 du 14 décembre 2016, en vue d'améliorer le respect des obligations fiscales à l'échelle internationale et de mettre en œuvre la loi relative au respect des obligations fiscales concernant les comptes étrangers «FATCA».
2. La loi FATCA « Foreign Account Tax Compliance Act » est une loi américaine qui oblige les banques des pays ayant accepté un accord avec le gouvernement des Etats-Unis d'Amérique, à signer avec le Département du Trésor des Etats-Unis d'Amérique un accord dans lequel elles s'engagent à lui communiquer les informations financières sur les contribuables américains et ce, pour lutter contre l'évasion et la fraude fiscales.

3. Dans ce cadre, les agences doivent mettre à la disposition de tout client souhaitant ouvrir un compte, quel que soit le type de compte, le formulaire d'identification approprié (personne physique ou personne morale), dont modèle est joint en annexe.

Avant toute ouverture de compte clientèle, ledit formulaire doit être renseigné et signé par le client (titulaire et mandataire, actionnaire détenant plus de 10 % du Capital), en deux exemplaires.

L'original de ce formulaire est conservé dans le dossier juridique du client, au niveau de l'agence et une copie est transmise à la DRE, pour suivi.

4. Après signature du formulaire d'identification par le client, l'agence doit déterminer le statut du client :
- Client sans indices d'américanité.
 - Client avec indices d'américanité.
5. Le client avec indices d'américanité cités à l'article six (6) ci-dessous, s'engage à fournir dûment renseigné et signé (les formulaires fiscaux Américains), soit un formulaire **W9(pour les personnes physiques et morales)** s'il est un **contribuable américain (US Person)**, soit un formulaire **W8 BEN** (pour les personnes physiques) ou **W8 BEN-E** (pour les personnes Morales) s'il est un **non contribuable américain (non US Person)**.
6. Les contribuables sont identifiés sur la base des indices d'américanité cités ci-après:
- Citoyenneté ou résidence américaine.
 - Lieu de naissance aux Etats-Unis.
 - Adresse postale ou domicile actuel aux Etats-Unis.
 - Numéro de téléphone actuel aux Etats-Unis.
 - Ordre de virement permanent sur un compte géré aux Etats-Unis.
 - Procuration ou délégation de signature en cours de validité accordée à une personne dont l'adresse est située aux Etats-Unis.



- Adresse portant la mention « à l'attention de » ou « poste restante » qui est l'unique adresse du titulaire du compte.

7. Le client peut se procurer les formulaires W8 BEN, W8 BEN-E et W9 auprès de son conseiller fiscal ou du site web de l'administration fiscale américaine « IRS ».
8. Si le client est un non contribuable américain, il est non déclarable à la Direction Générale des Impôts, l'agence doit obtenir du client un formulaire W8 BEN ou W8BEN-E dûment renseigné et signé par le client qui conteste qu'il est un contribuable américain (US Person).

Ledit formulaire doit être renseigné et signé par le client, en deux exemplaires.

L'original de ce formulaire est conservé dans le dossier juridique du client, au niveau de l'agence et une copie est transmise à la DRE, pour suivi.

9. Si le client est un contribuable américain, il est déclarable à la Direction Générale des Impôts, l'agence doit obtenir du client un formulaire W9 dûment renseigné et signé par le client qui approuve qu'il est un contribuable américain (US Person), sur ce formulaire doit figurer le Numéro d'Identification Fiscale (NIF) américain.

Ledit formulaire doit être renseigné et signé par le client, en deux exemplaires.

L'original de ce formulaire est conservé dans le dossier juridique du client, au niveau de l'agence et une copie est transmise à la DRE, pour suivi.

10. A expiration d'un délai de quatre-vingt-dix (90) jours, si le client n'a pas remis le formulaire soit W8 BEN, W8 BEN-E ou W9 renseigné et signé, il sera considéré comme un client récalcitrant « statut de US Personne retenue » .
11. Les agences sont tenues de transmettre à leurs DRE de rattachement des états de déclaration mensuelle et annuelle, cités ci-après, suivant les modèles qui leur seront adressés sur support magnétique amovible sécurisé.



Il s'agit de saisir les informations requises sur le fichier qui reprend :

- un état mensuel, à transmettre avant le 05 du mois suivant, reprenant les informations relatives aux contribuables déclarables (clients ayant signé le formulaire W9) accompagné des copies des formulaires d'identification et des formulaires W9 les concernant.
- un état mensuel, à transmettre avant le 05 du mois suivant, reprenant les clients contribuables considérés comme clients récalcitrants.
- Un état annuel récapitulatif, à transmettre avant la fin du mois de janvier de l'année suivante, reprenant les informations relatives aux contribuables déclarables et clients récalcitrants.

12. A la réception des états sus cités, les DRE procèdent à :

- La consolidation des états communiqués par les agences.
- La transmission à la D.E.R, avant le 07 du mois suivant, de l'état récapitulatif reprenant les informations déclarées par ces agences, par le biais d'un support magnétique amovible sécurisé, accompagné des copies des formulaires d'identification et des formulaires W9.
- La transmission à la D.E.R, avant la fin du mois de janvier de l'année suivante, de l'état annuel récapitulatif.

13. A la réception des états sus cités, la D.E.R procède à :

- La consolidation des états communiqués par les DRE.
- La transmission d'un état consolidé, avant le 08 du mois suivant, à la Direction de la Conformité par le biais d'un support magnétique amovible sécurisé.
- La transmission à la Direction de la Conformité, avant la fin du mois de janvier de l'année suivante, de l'état annuel récapitulatif.



14. Pour la déclaration des « comptes LORO », la D.M.F.E « 100 » procède à la communication des informations nécessaires à la Direction de la Conformité « 138 », dans les 10 premiers jours qui suivent l'ouverture d'un nouveau « Compte LORO », accompagné des copies des formulaires fiscaux Américains appropriés (W8 BEN-E ou W9).
15. La Direction de la Conformité « 138 » doit transmettre les états reçus de la D.E.R et de la D.M.F.E « 100 » dans les délais impartis, à la Direction de l'Information et de la Documentation Fiscale (DIDF) de la Direction Générale des Impôts, par le biais d'un support magnétique amovible sécurisé accompagné des copies des formulaires d'identification et des formulaires W9, contre la remise d'une décharge.
16. Le défaut de déclaration dans le cadre de ce dispositif expose la banque à des sanctions administratives, en sus de la retenue par les correspondants de 30 % sur toutes les transactions avec l'étranger.
17. Pour toute difficulté de compréhension et/ou d'application des dispositions de la présente note, il y a lieu de se rapprocher des services de la Direction de la Conformité.
18. Les agences et les structures concernées de la banque voudront bien prendre bonne note des dispositions contenues dans la présente et de veiller à leur stricte application.



Le Directeur de la Conformité
L. BOUNAAMA



Annexe à la note n° 3571.138.05 du 04 avril 2017

- Formulaire d'identification « US-PERSON » au regard de la loi FATCA souscripteur / assuré.
- Formulaire d'identification « US-PERSON » au regard de la loi FATCA pour les personnes morales.

FORMULAIRE D'IDENTIFICATION « US-PERSON » AU REGARD DE LA LOI FATCA

SOUSCRIPTEUR / ASSURE

Le présent formulaire s'inscrit dans le cadre des obligations imposées aux banques et aux établissements financiers par l'accord intergouvernemental « FATCA » model 1 (IGA 1B) signé à Alger, 13 octobre 2015 entre le l'Algérie et les Etats-Unis, en vue d'améliorer le respect des obligations fiscales à l'échelle internationale et de mettre en œuvre la loi relative au respect des obligations fiscales concernant les comptes étrangers « FATCA »

Conformément à ce dispositif, les établissements financiers s'engagent, à identifier les souscripteurs et assurés contribuables américains, sur base des « indices d'américanité » tels que définis par FATCA, et à transmettre l'ensemble des données nominatives requises à la Direction Générale Des Impôts (selon le contrat souscrit).

En conséquence, il est demandé à tout souscripteur et/ou assuré de procéder aux déclarations suivantes permettant de déterminer son statut fiscal d' « US Person » (contribuable américain) ou de « Non US Person » (non contribuable américain).

I. IDENTIFICATION DE LA PERSONNE

Sexe الجنس		Masculin ذكر	<input type="checkbox"/>	Féminin أنثى	<input type="checkbox"/>
Nom	Prénom	Date de naissance	Lieu de naissance		
الاسم	اللقب	تاريخ الميلاد	مكان الميلاد		
Nationalités (double nationalité y compris)					
(الجنسية المزدوجة) الجنسية					
Adresse					
العنوان					
Code postal	Ville	Pays			
الرمز البريدي	مدينة	الموطن			
Résidence fiscale (si autre qu'adresse domicile)					
الإقامة الجبائية					
N° téléphone domicile			N° téléphone US éventuel		
رقم الهاتف			رقم الهاتف الخاص بالولايات المتحدة		
Adresse e-mail					
العنوان البريدي					
Détenteur d'une Green card : حائز للبطاقة الخضراء		oui <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	non <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
Détenteur d'un compte bancaire US : حائز حساب بنكي امريكي		oui <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	non <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>
Agissant en qualité de :					
بصفة					
SOUSCRIPTEUR	<input type="checkbox"/>	مكتتب			
ASSURE	<input type="checkbox"/>	مؤمن			
Du contrat : اسم العقد / رقم (Nom du contrat) N°					

2. FATCA QUESTIONNAIRE

1. Etes-vous citoyen des Etats-Unis ? (nationalité unique ou double nationalité)

Are you a US Citizen? (Single nationality or dual nationality)

- OUI/ YES NON/ NO

2. Etes-vous un résident fiscal des Etats-Unis (résident permanent/ titulaire d'une carte verte/ayant passé au moins 31 jours au cours de l'année et 183 jours au cours des trois dernières années sur le territoire,...)?

Are you a US tax resident of the USA (permanent resident/green card holder/ spent at least 31 days during the last year and at least 183 days during the last 3 years period in the USA,...)?

- OUI/ YES NON/ NO

3. Possédez-vous un numéro d'immatriculation fiscal alors que vous n'êtes plus résident fiscal des Etats-Unis ?

Do you have a tax registration number even though you are not a US tax resident anymore?

- OUI/ YES NON/ NO

3. DECLARATION DE STATUT

Si vous avez répondu par NON aux 3 questions ci-avant :

- Statut de Non-US PERSON Formulaire W-8 BEN à fournir dûment rempli et signé

Si vous avez répondu par OUI à une des 2 premières questions ci-avant :

- Statut de US PERSON Formulaire W-9 à fournir dûment rempli et signé

Si vous avez répondu par OUI à la 3ème question ci-avant :

- Statut de US PERSON Formulaire W-9 à fournir dûment rempli et signé
 - Statut de Non-US PERSON Formulaire W-8 BEN à fournir dûment rempli et signé
- à défaut : statut de US PERSON retenu

☐ Je déclare sur l'honneur être une **US Person** au regard du dispositif FATCA et m'engage à fournir, annexé au présent document, le **formulaire W-9** complété et signé par mes soins à titre d'auto-certification.

I declare upon my honour that I am a US Person according to the FATCA definition and I attach to this document a W-9 form filled in and signed by me for self-certification.

Mon numéro d'identification fiscale est :

My Taxpayer Identification Number (TIN) is:

☐ Je déclare sur l'honneur **ne pas être une US Person** au regard du dispositif FATCA et m'engage à fournir, annexé au présent document, le **formulaire W-8 BEN** complété et signé par mes soins à titre d'auto-certification ainsi que tous documents/informations probants jugés utiles justifiant que je ne suis pas US Person malgré certains éventuels indices d'américanité.

I declare upon my honour that I am therefore not a US person according to the FATCA law and regulation and I attach to this document a W-8 BEN form filled in and signed by me for self-certification as well as all adequate probative documentation/information which I consider relevant to justify that I am not a US person in spite of some eventual evidence of US indicia.

Ce formulaire dûment remplis doit être retourné par les banques à la Direction Générale Des Impôts.

Je déclare avoir complété de bonne foi le présent document et confirme l'exactitude des réponses et informations communiquées.

Fait à _____ le _____

FORMULAIRE D'IDENTIFICATION « US-PERSON » AU REGARD DE LA LOI FATCA POUR LES PERSONNES MORALES

Le présent formulaire s'inscrit dans le cadre des obligations imposées aux banques et aux établissements financiers par l'accord intergouvernemental « FATCA » model 1 (IGA 1B) signé à Alger, 13 octobre 2015 entre l'Algérie et les Etats-Unis, en vue d'améliorer le respect des obligations fiscales à l'échelle internationale et de mettre en œuvre la loi relative au respect des obligations fiscales concernant les comptes étrangers « FATCA »

Conformément à ce dispositif, les établissements financiers s'engagent, à identifier les souscripteurs et assurés contribuables américains, sur base des « indices d'américanité » tels que définis par FATCA, et à transmettre l'ensemble des données nominatives requises à la Direction Générale Des Impôts (selon le contrat souscrit).

En conséquence, il est demandé à tout souscripteur et/ou assuré de procéder aux déclarations suivantes permettant de déterminer son statut fiscal d'« US Person » (contribuable américain) ou de « non US Person » (non contribuable américain).

I. IDENTIFICATION DE LA PERSONNE MORALE

Nature et numéro de contrat d'assurance (éventuellement) طبيعة ورقم عقد التأمين (عند الاقتضاء)

Dénomination sociale المقر الاجتماعي

Numéro d'identification fiscal رقم التعريف الجبائي

Représenté par (nom, prénom et fonction) الممثلة من طرف (الاسم اللقب و الوظيفة)

Adresse du siège social عنوان المقر الاجتماعي

Rue الشارع

Commune /ville البلدية

Code postal الرمز البريدي

pays الوطن

N° téléphone رقم الهاتف

N° téléphone US éventuel رقم الهاتف الخاص بالولايات المتحدة

Adresse-e-mail البريد الإلكتروني

2. FATCA QUESTIONNAIRE

1. Etes-vous une entité dont le siège social est situé aux Etats-Unis d'Amérique ? oui ☐ non ☐
- Si vous répondez par « oui » à la question 1, nous vous remercions de signer directement le présent questionnaire sans avoir à répondre aux questions 2,3 et 4
2. êtes-vous une institution financière ? oui ☐ non ☐
- Si vous répondez par « ou » à la question 2, nous vous remercions de signer directement le présent questionnaire sans avoir à répondre aux questions 3 et 4
3. avez-vous un ou plusieurs actionnaires/associés citoyens des Etats-Unis d'Amérique ou résident fiscal des Etats-Unis d'Amérique détenant plus de 25% des parts de votre entité ? oui ☐ non ☐

3. DECLARATION DE STATUT

Si vous avez répondu par « non » aux 3 questions ci-avant :

➤ Statut de Non-US PERSON

Formulaire W-8 BEN-E à fournir dûment rempli et signé

Si vous avez répondu par « oui » à l'une des 2 premières questions ci-avant :

➤ Statut de US PERSON

Formulaire W-9 à fournir dûment rempli et signé

Si vous avez répondu par « oui » à la 3ième question ci-avant :

➤ Statut de US PERSON

Formulaire W-8 BEN-E à fournir dûment rempli et signé avec présentation du **questionnaire FATCA personne Physique** rempli pour chaque actionnaire/associé détenant plus de 25% des parts de votre entité

☐ Je déclare sur l'honneur que la société que je représente **est une US Person** au regard du dispositif FATCA et m'engage à fournir, annexé au présent document, le **formulaire W-9** complété et signé par mes soins à titre d'auto-certification.

I declare upon my honour that I am a US Person according to the FATCA definition and I attach to this document a W-9 form filled in and signed for self-certification.

☐ Je déclare sur l'honneur que la société que je représente **n'est pas une US Person** au regard du dispositif FATCA et m'engage à fournir, annexé au présent document, le **formulaire W-8 BEN-E** complété et signé à titre d'auto-certification ainsi que tous documents/informations probants jugés utiles justifiant que la société que je représente n'est pas US Person malgré certains éventuels indices d'américanité.

I declare upon my honour that the company I represent is not a US person according to the FATCA law and regulation and I attach to this document a W-8 BEN-E form filled in and signed for self-certification as well as all adequate probative documentation/information which I consider relevant to justify that the company I represent is not a US person in spite of some eventual evidence of US indicia.

Fait à
Le.....

Signature du représentant de la
personne morale

Cachet de la personne morale